

GAVIN MENZIES

1434

中國點燃義大利文藝復興之火？

孟席斯 著 洪山高 譯



親切的、活潑的、趣味的、致用的

實用歷史叢書

遠流出版公司

1434: The Year a Magnificent Chinese Fleet Sailed to Italy and Ignited the Renaissance by Gavin Menzies

Copyright © 2008 by Gavin Menzies

Complex Chinese Translation copyright © 2011

by Yuan-Liou Publishing Co., Ltd.

Published by arrangement with William Morrow,

an imprint of HarperCollins Publishers

through Bardonia-Chinese Media Agency

博達著作權代理有限公司

ALL RIGHTS RESERVED

1434: 中國點燃義大利文藝復興之火？

原 書 名——1434: The Year A Magnificent Chinese Fleet Sailed To Italy And Ignited The Renaissance

作 者——Gavin Menzies (孟席斯)

譯 者——洪山高

主 編——游奇惠

責任編輯——陳穗錚

發 行 人——王榮文

出版發行——遠流出版事業股份有限公司

臺北市10084南昌路2段81號6樓

電話／2392-6899 傳真／2392-6658

郵撥／0189456-1

法律顧問——董安丹律師

著作權顧問——蕭雄淋律師

2011年5月1日 初版一刷

行政院新聞局局版臺業字第1295號

售價新台幣 500 元 (缺頁或破損的書，請寄回更換)

有著作權·侵害必究 Printed in Taiwan

ISBN 978-957-32-6785-0

YLib 遠流博識網

<http://www.ylib.com>

E-mail: ylib@ylib.com



海軍元帥鄭和是全球探險的先驅，在這種非凡的冒險活動中佔有舉足輕重的地位。

采慧齋收藏



劉鋼一四一八／一七六三年地圖——向鄭和英勇的探索之旅致敬。

凡本國諸國
皆原由所未命
石名



采慧齋收藏

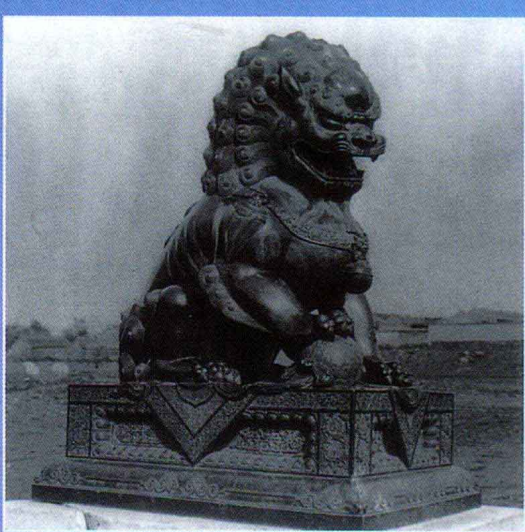
乾隆癸未仲秋月
微明永樂十六年
天下諸國諸國

臣吳寧公請

寶船帶到世界各地交易的
明代精美瓷器。



明成祖大興土木，建造了北京宏偉的
紫禁城。



北京頤和園入口的青銅獅子像。



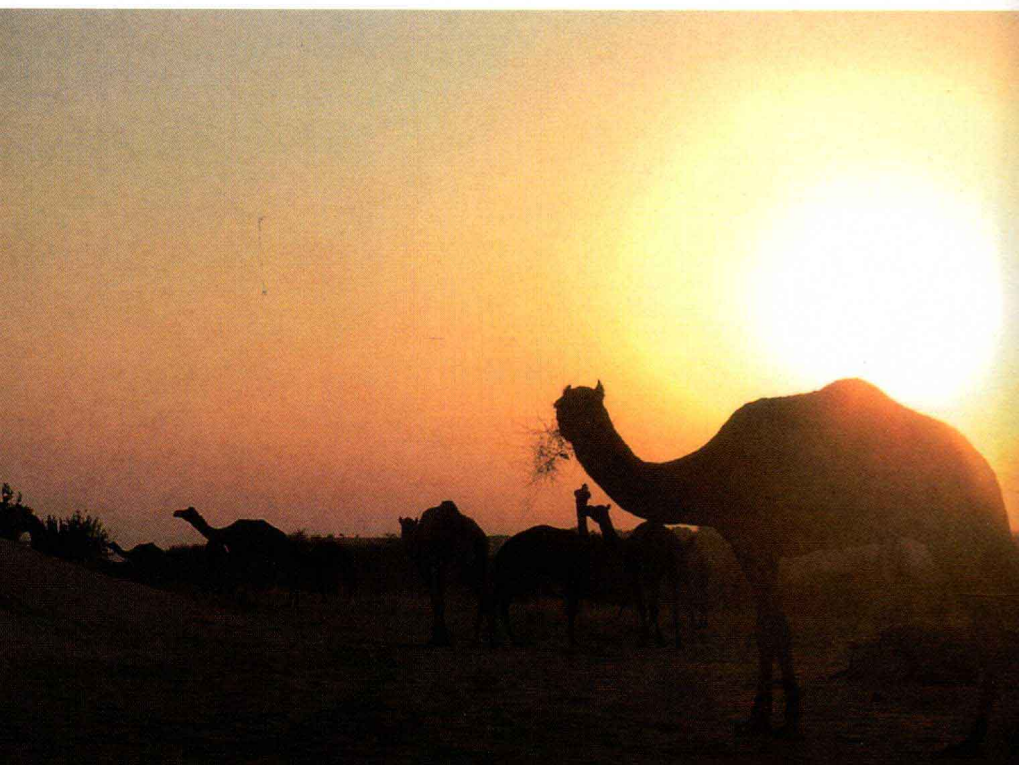
一九〇二年左右，北京頤和園的遊





在司馬台崎嶇山嶺上蜿蜒的中國長城。

大群的中國帆船
可以比駱駝商隊載運
更多的貨物！





船隊向北航行於澄澈的紅海水域，通過了
開羅繁華的露天市場。

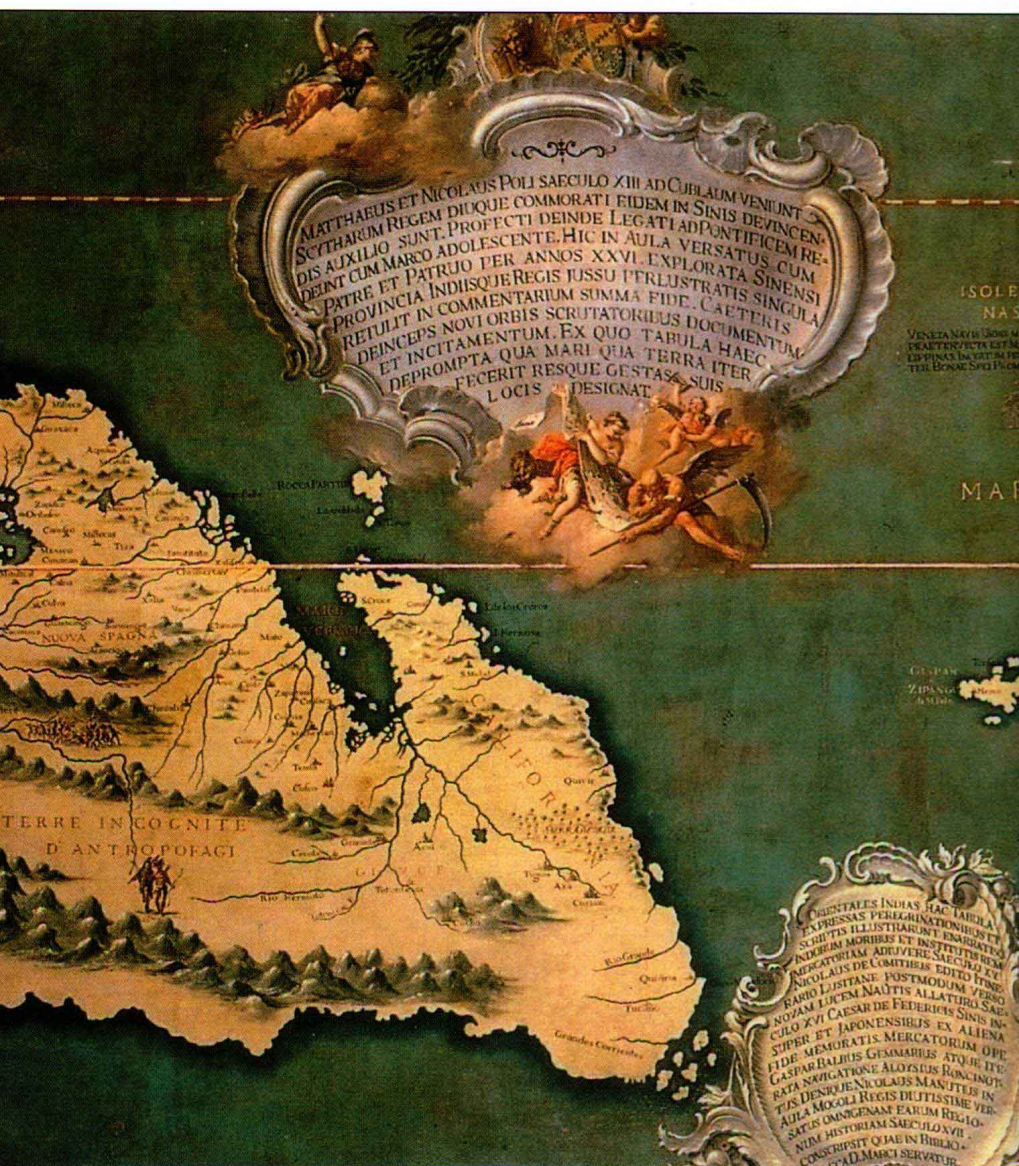




威尼斯，文藝復興時期歐洲海上帝國的心臟。



這幅威尼斯總督府中的地圖清楚地描繪出加拿大與北美洲的西北海岸線，以「上下顛倒」的方式呈現出來——北方在下端，這是中國製圖師通常的做法。圓形盾飾敘述畫地圖時使用的資料來源是：馬可·波羅與尼科洛·達·孔地。



MATTHAEUS ET NICOLAUS POLI SAECULO XIII AD CUBILUM VENIUNT
SCYTHARUM REGEM DIUQUE COMMORATI EIDEM IN SINIS DEVINCEN-
DIS AUXILIO SUNT. PROPECTI DEINDE LEGATI AD PONTIFICEM RE-
DEUNT CUM MARCO ADOLESCENTE. HIC IN AULA VERSATUS CUM
PATRE ET PATRUI REGIS IUSSU PERLUSSTRATA SINENSIS
PROVINCIA IN COMMENTARIUM SUMMA FIDE. CAETERIS
DEINCEPS NOVI ORBIS SCRUTATORIBUS DOCUMENTUM
ET INCITAMENTUM. EX QUO TABULA HAEC
DEPROMPTA QUA MARI QUA TERRA ITER
EFFECIT RESQUE GESTAE SUI
LOCIS DESIGNAT

ISOLE
NAS

VENETIAE REGIS
DEPROMPTA EST
TERRE BONAE DEI

MAR

CELESTIS
ZEPHANIA
A. M. 1662

ORIENTALES INDIAE HAC TABULA
EXPRESSAS PEREGRINATIONES ET
SCRIPTIS ILLUSTRARI SUNT. IN
INDICORUM MORIBUS ET INSTITUTIS
MERCATORUM ADVERTERE SAECULO XY
NICOLAUS DE COMITIBUS EDITO TITULO
RABIO LUSTIANE POSTMODUM VERON-
ICAM LICET NAUTIS ALLATITIO SAG-
CULO XVI CAESAR DE FEDERICIS SINIS IN-
SUPER ET JAPONENSIBUS EX ALIENA
FIDE MEMORATIS MERCATORUM OPE
GASPAR BALIUS GEMMARIUS ATQUE IUD-
RATA NAVIGATIONE ALOYSIUS RINCHINUS
TUS DENIQUE NICOLAUS MANITTE IN
AULA MOGOLI REGIS DUTIS TIME VER-
SATIS OMNIGENAM EARUM REGIO-
NUM HISTORIAM SAECULO XVII
CONSCRIPSIT QVAE IN THEATRO
CAESARIS SERVATUR





瓦德西穆勒的一五〇七年地圖*Universalis Cosmographiae*，以及一五〇五／一五〇六年綠色地球儀清楚地描繪了美洲，其準確性在當時來說很不尋常，可印證托斯卡內利在佛羅倫斯會晤中國代表團的故事。



「哥倫布地圖」CGA5A與「瓦德西穆勒地圖」吻合，顯示了奇異的「恆向線」
跨越大西洋延伸出去，終點都落在一個圓圈上。